

УДК 80

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СТИХОТВОРЕНИЯ В.В.МАЯКОВСКОГО «НАТЕ»

Ирина Алексеевна Косенкова

кандидат филологических наук, доцент

irina.kosenkova11@mail.ru

Александра Евгеньевна Бочкалова

студент

Тамбовский государственный университет им Г.Р. Державина

alya.bochkalova@mail.ru

г. Тамбов, Россия

Аннотация. Статья представляет собой развернутый анализ языка стихотворения Владимира Владимировича Маяковского «Нате». Попытка взглянуть на произведение под углом лексической составляющей характерна для исследователей языка. В данной статье анализ проводится с привлечением разных типов словарей, что позволяет взглянуть на слово с разных сторон: значение, происхождение, синонимический ряд и др. Поскольку проведено исследование произведения, включенного в школьную программу по литературе, материалы статьи будут интересны учителям-предметникам и могут быть использованы на уроках в средней школе.

Ключевые слова: анализ, этимологический словарь, толковый словарь, словарь синонимов, этимология слова, значение слова, происхождение слова, толкование, значение слова.

Владимир Маяковский – гений XX столетия, поэт, драматург, один из первых футуристов в русской литературе. Футуризм ориентирован на «искусство будущего», на протест против традиционных норм стихосложения, проведение экспериментов с формой, ритмом, рифмой, поэтому рассмотрение стихотворения Владимира Маяковского с точки зрения лингвистики является особенно интересным.

Рассматриваемое произведение, созданное в условиях тяжелой окружающей действительности, – протест автора обществу потребления, неспособному открытой душой взглянуть на творчество. Рассмотрим, при помощи, каких средств поэт выражает свое отношение к снижению культурного уровня людей.

Начать стоит с самого заголовка. Словарь Д.Н. Ушакова дает такое определение употребляемого автором слова: «Нáте, частица, в сочетании со словом «вам» или без него (разг.). Вот вам, берите, возьмите, получайте». Употребляя сниженную лексику в заглавии, поэт сразу намекает на вызов, оппозиционность, даже некоторую агрессию, которая будет основным настроением стихотворения.

Первая строфа открывается противопоставлением светлого мира и грязной толпы «...в чистый переулок // вытечет по человеку ваш обрюзгший жир...». Общество представляется лирическому герою как тягучая масса, способная «вытекать» (синонимы: исходить, рассеиваться, выбрасываться) «по человеку», как по каплям. Эмоция неприязни выражается эпитетом «обрюзгший жир». «Обрюзгший – болезненно толстый, отечный, с вялой обвисшей кожей (*толковый словарь Евгеньевой А.П.*). Синонимы: одутлый, заживевший, оплывший (*Словарь синонимов русского языка*).

Здесь же толпе противопоставляется и сам поэт. Он обладает богатством «бесценных слов» и способен открывать «стихов шкатулки». Образ владельца драгоценностей (в данном случае словоформ, мыслей, идей), хранящихся в ларцах (шкатулки можно интерпретировать как форму, которую принимает литературное творчество) явно стоят на ступень выше, чем заурядных людей.

Более того, поэт называет себя расточителем этого богатства. Это можно прочесть как подражание критике тех, кто видит его творчество лишь пустословием и игрой форм. Или можно интерпретировать как открытое, не скупящееся на средства выражения стремление транслировать свои мысли, чувства, говорить правду. Язык – это богатство поэта, его стихия, которой он, как полноправный владелец, волен распоряжаться. Возможно, лирический герой называет себя «транжирой и мотом», потому что впустую расходует бесценный дар слова для толпы, неспособной его понять.

Обратимся к словарям и попробуем с их помощью объяснить выбор данной лексики Маяковским В.В.

Бесценный – очень ценный, неоценимый // *перен.* близкий сердцу, дорогой, милый (*толковый словарь Ефремовой Т.Ф.*). Синонимы: дорогостоящий, драгой, желанный. Антонимы: дешевый.

Этимология: из бес- + ценный (=> от сущ. цена). Из праславянского сѣна, от которого в числе прочего произошли: древнерусские и старославянские цѣна (др.-греч. τιμή), цѣнити (τιμᾶσθαι), русск. цена, укр. ціна, болг. цена, сербохорв. цијена и др.; восходит к праиндоевр. k^wоупéh₂ «плата, расплата». Родственно лит. káina «цена, польза», авестийский kaēnā- «возмездие, месть, наказание», др.-греч. ποινή «покаяние, возмещение, наказание», далее — τίνω «платить, расплачиваться, искупать», τίμη «оценка, почёт, цена», ирл. sín м. «вина, долг». (*Использованы данные словаря М. Фасмера*)

Мот, транжир – тот, кто нерасчетливо или неразумно расходует имущество (*толковый словарь Ефремовой Т.Ф.*). Синонимы: прожигатель, гуляка, расточитель. Антонимы: накопитель, скупец.

Этимология: транжир произошло из французского trancheur «режущий», trancher «резать, рубить» (начиная с XVI в.). Мот — также в знач. «прядь волос», церковнославянский мотати сѧ, болгарский мотѧя и др.

Вторая строфа рисует человека со всех сторон его обыденности. Через обращение к деталям внешности зрителей подчеркивается приземленность и ограниченность людей. Авторский неологизм-синоним «...капуста // где-то

недокушанных, недоеденных щей...» передает снисходительно-пренебрежительное отношение: такой простой, прозаический гражданин вряд ли способен в полной мере оценить глубину поэтического искусства. Женщина, у которой «...белила густо...», представляет идею соответствия общепринятой внешней привлекательности. А ее характеристика, как смотрящей «устрицей из раковин вещей...» говорит об узости мировоззрения, которое базируется на материальных благах (основу существования, опору, чувство безопасности и саму личность составляют предметы обихода). Вот для какой публики выступает поэт. Разве они его поймут? Теперь обратимся к словарям.

Слово «кушать» в значении «приём пищи» употреблялось в речи долгое время и не несло негатива (до начала прошлого столетия), часто пользовались в дворянской среде, т.к. оно считалось более утонченным, чем «есть». Примерно в первой половине века «кушать» приобрело двойственный оттенок: с одной стороны, стало несколько высокопарным, с другой – получило сюсюкающую, детскую интонацию.

Белила – белое красящее вещество, используемое в косметике и театральном гриме (*толковый словарь Евгеньевой А.П.*). Этимология: происходит от белить, далее от прилагательного белый. Древнерусское (встречается в памятниках с XI в.) <= старославянское бѣль, бѣлый <= индоевропейское *bhel-* производное от **bha* «светить, блестеть». Ср. латышск. *bāls* «бледный», арм. *bal* «бледность», др.-инд. *bhālam* «блеск», греч. *phalos* «белый» и т. д. (*этимологические словари Шанского Н.М. и Семёнов А.В.*)

Устрица – съедобный морской моллюск, имеющий двустворчатую раковину (*Толковый словарь Ефремовой Т.Ф.*). Синонимы: моллюск, морское молоко, жемчужница. Этимология: впервые употребляется в текстах в 1724 году. (*этимологический словарь Семёнова А.В.*)

Раковина – 1) Защитный покров. 2) то, что внешним видом напоминает створку раковины 3) Вместилище с воронкой, расположенное под водопроводным краном для отвода использованной воды. 4) разг. Надгробие на могиле в виде низкого овального бортика, внутри заполненного землёй 5) спец.

Пустота в бетоне, металлический отливке и т. п. (*толковый словарь Кузнецова С.А.*). Синонимы: моллюск, ракушка.

Третья строфа – противопоставление поэта и толпы со стороны внутреннего мира и потребностей. Образные метафоричные эпитеты «бабочка поэтиного сердца» («*поэтино*» - авторский неологизм, полученный по аналогии с тем, как образуются притяжательные прилагательные) и общество в виде «стоглавой воши» олицетворяют характер отношений таланта и масс. Бабочка – это душа, изящность, хрупкость, манящая и притягательная красота. «Ощетинившая ножки», причем грязные («в калошах и без калош»), толпа – озверевший паразит, который тянется к поэту, нуждается в нем с целью потребления прекрасного. Противопоставление реализуется и на уровне звуков: [*бАбьчку наЭт`инъвь с`Эрць*] – сочетания с мягкими и глухими согласными создают эффект легкости, нежности; [*взгръмаздИтьсь грАзныѣ / фкалОшах*] – ощущение грубости и массивности описываемого объекта. [*ащ`ит`Ин`ѣт нОшки*], [*вош*] – шипящие позволяют не просто визуализировать метафорический образ, но и наполнить действие характерными звуками возни. Ряд однородных членов *озверевет, будет тереться, ощетинит* – способствует оживлению картины, созданию динамики.

Чтобы выдержать напор паразитического общества, поэту нужно уметь защитить "бабочку сердца". Поэтому в четвертой строфе набирает силу грубость и цинизм "...радостно плюну // <...> в лицо вам...". Лирический герой называет себя "грубым гунном", вероятно проводя ассоциацию со свободой этого народа, не ограниченного рамками. «Грубый гунн, - пишет исследовательница Пицкель Ф.Н., рассуждая о герое М., - это как бы его вынужденная и вызванная обстоятельствами ипостась, а более органично для него состояние, выразительно переданное метафорой в предыдущей строфе. <...> И Маяковский стремится доказать свою возможность быть сильным: «и вот я захохочу и радостно плюну, плюну в лицо вам...» Этим "кочевник" ставит себя в позицию хозяина положения: от его желания зависит, будет ли он дальше демонстрировать себя публике, "кривляться", или, наконец, выразит свое

презрение, как того просит эпотажна сторона его натуры. Если кривляться – кривить душой (см. *этимологию*), то "плюнуть" – значит сказать правду, правду в лицо, а не завуалированную в стихах, в приемлемом для восприятия виде. Завершает стихотворение повторение самоопределения лирического героя как расточителя словесного богатства, еще раз подчеркивающее особые роль и статус поэта.

Подведем итог: идея противостояния поэта и толпы является далеко не новой для поэзии в целом, но Владимиру Маяковскому удалось воплотить её в своей особенной манере, с индивидуальным колоритом особенно живо. Поэт хочет служить искусству, а не избалованной толпе, принимающей его за раба, готового выполнить любое ее желание.

Список литературы:

1. Маяковский В.В. Полное собрание сочинений. В 13-ти тт. Т. 1. М.: Гослитиздат. 1955.
2. Шанский Н.М., Боброва Т.А. Школьный этимологический словарь русского языка: Происхождение слов. 3. изд. испр. Москва: Дрофа. 2000. 398 с.
3. Ефремова Т. Ф. Толковый словарь словообразовательных единиц русского языка: Ок. 1900 словообразоват. единиц. 2-е изд., испр. Москва: Астрель: АСТ. 2005. 636 с.
4. Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. 4-е изд., стер. М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы. 1999.
5. Крылов Г.А. Этимологический словарь русского языка. СПб.: Полиграфуслуги. 2005
6. Семёнов А. В. Эти-мо-ло-ги-че-ский сло-варь рус-ско-го языка. Серия «Рус-ский язык от А до Я». Из-да-тель-ство «ЮНВЕС». Москва. 2003 г. 704 с.;
7. Толковый словарь русского языка / Под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов. 1935—1940. (4 т.)

8. Большой толковый словарь русского языка: Сост., гл. ред. канд. филол. наук С. А. Кузнецов. Санкт-Петербург: Норинт. 1998. 1534 с.;
9. Словарь синонимов русского языка / Рос. акад. наук. Ин-т лингвист. исслед.; Под ред. А. П. Евгеньевой. Москва: Астрель : АСТ. 2002. 648 с.;
10. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. 1-4. М. 1964-1973.

UDC 80

**LINGUISTIC AND CULTURAL ANALYSIS
POEMS BY V.V.MAYAKOVSKY «NATE»**

Irina Al. Kosenkova

Candidate of Philology, Associate Professor

irina.kosenkova11@mail.ru

Alexandra Ev. Bochkalova

student

Tambov State University named after G.R. Derzhavin

alya.bochkalova@mail.ru

Tambov, Russia

Annotation. The article is a detailed analysis of the language of Vladimir Vladimirovich Mayakovsky's poem "Nate". An attempt to look at the work from the angle of the lexical component is typical for language researchers. In this article, the analysis is carried out using different types of dictionaries, which allows you to look at the word from different sides: meaning, origin, synonymic series, etc. Since a study of the work included in the school literature curriculum has been conducted, the materials of the article will be of interest to subject teachers and can be used in secondary school lessons.

Keywords: analysis, etymological dictionary, explanatory dictionary, dictionary of synonyms, etymology of the word, meaning of the word, origin of the word, interpretation, meaning of the word

Статья поступила в редакцию 30.01.2024; одобрена после рецензирования 20.03.2024; принята к публикации 22.03.2024.

The article was submitted 30.01.2024; approved after reviewing 20.03.2024; accepted for publication 22.03.2024.